

## メディアへのお知らせ

緊急発表：2009年9月4日（金）

詳細に関してのお問合せ先：許可・広報課長 セシリア・ギルバート、  
286-3261 または 708-2295

### ミルウォーキー市、埋立税増加に伴い、 住民に対し固形廃棄物を減らすよう要請 廃棄物処理のために市が払う州税が 200 万ドル増える可能性

ウィスコンシン州は、2009～2011 年までの 2 年間の予算により廃棄物処理に課す州税を 120%超増額しました。このため、ミルウォーキー市の廃棄物処理手数料のレートは、10 月 1 日に 35%超引き上げられます。これは、埋立地に送られる廃棄物の量が昨年並みである場合、ミルウォーキー市がウィスコンシン州に支払う税金が年当たり 200 万ドル増えることを意味します。

公共事業局はこれらの増額に伴い、市の住民に対し最終的に埋め立てられる固形廃棄物の発生量を減らすよう求めています。

住民に対し、以下の諸項目を実行することが奨励されています。

- 居住地区にある市のリサイクルカート・リサイクルビンの中の全ての再生可能物（新聞、不要郵便物、雑誌、電話帳、段ボール、金属製食品容器、ガラスの広口・細口ビン、1 番・2 番プラスチックを含む）をリサイクルすること。
- 使用済みだがまだ使うことのできる衣類、テレビ、家具、その他の品物を、チャリティやリサイクルショップ（関連団体のリストは [MilwaukeeRecycles.com](http://MilwaukeeRecycles.com) にて参照可能）に寄付・提供すること。
- 10 月 1 日の廃棄物処理手数料のレート引き上げが施行される前に、不要な家庭用品を処分すること。
- 自宅の食べ残しなどの生ごみはディスプレイにて処理すること。
- コーヒーかす、果物や野菜のくず、葉、その他の庭ごみの処理にコンポストビンを使用すること（[www.mpw.net/Pages/compostbin.html](http://www.mpw.net/Pages/compostbin.html) を参照）。

ミルウォーキー市の住民は、これらの提案に今まで以上に真剣に取り組むことにより廃棄物処理費用の最小化に協力し、税額の増加を抑制しなければなりません。

フランク・P・ザイドラー市庁舎 841 ノースブロードウェイ、ミルウォーキー、ウィスコンシン 53202

管理室 501 号室 Tel : (414) 286-8333 ◆ Fax : (414) 286-3953 ◆ TDD : (414) 286-2025

契約管理室 506 号室 Tel : (414) 286-3314 ◆ Fax : (414) 286-8110 ◆ [www.mpw.net](http://www.mpw.net)

（日本エマソン翻訳）